

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 1434

**Artikel:** Navigation suisse du Rhône au Rhin  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-693098>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Navigation suisse du Rhône au Rhin**

Depuis le début de ce siècle déjà, on se préoccupe en Suisse de l'aménagement d'une liaison fluviale du Rhône au Rhin passant par Genève et aboutissant près de Bâle. L'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin a déjà entrepris, depuis longtemps, les études nécessaires avec l'appui des autorités, de sorte qu'un tracé a déjà été déterminé et que l'on connaît quels sont les ouvrages techniques qui devront être exécutés. Cependant, si l'on attendait que les choses suivent leur cours normal, ce ne serait pas avant plusieurs décennies que l'accès des chalands serait ouvert du Rhin à Yverdon, sur le lac de Neuchâtel, puis, plus tard, jusqu'au Léman. Or, l'énorme accroissement des importations suisses, qui ont augmenté de 80% au cours des dix dernières années, exige impérieusement un développement des possibilités de transports lourds que ni le rail ni la route ne pourraient assurer indéfiniment. Seuls donc les transports par eau apporteraient, semble-t-il, une solution adéquate, tout en permettant une décentralisation industrielle au profit de régions restées jusqu'aujourd'hui à l'écart des grands courants de circulation. Pour stimuler la marche des travaux et montrer l'intérêt éminent qu'attache l'économie privée à la réalisation de la voie navigable suisse du Rhône au Rhin, 148 entreprises de toutes les parties du pays viennent de constituer, à Berne, une société anonyme "Transhelvetica" au capital de 1,16 million de fr.s. Ce nouveau groupement, constitué avec l'appui de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin et des autorités cantonales, n'entend pas se substituer aux groupements existant déjà mais faciliter la solution des questions juridiques, administratives, financières et d'organisation. Sous l'impulsion de cette nouvelle société, qui ne poursuit aucun but lucratif, la mise en chantier des travaux devant permettre la navigation depuis le Rhin jusqu'à Yverdon sur le lac de Neuchâtel ne tardera sans doute pas; cette première tranche de travaux est devisée à quelques 300 millions de fr.s. et pourrait être exécutée en 8 ans environ. [O.S.E.C.]

**SWISS WINES**

*Bottled in Switzerland*

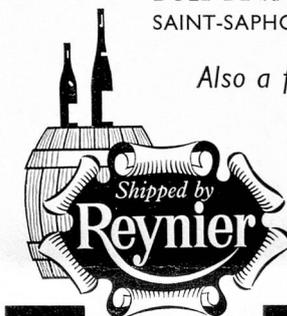
**WHITE WINES**

NEUCHATEL	- - - - -	J. E. Cornu
SAINT-SAPHORIN	- - - - -	J. & P. Testuz
L'ETOILE DU VALAIS ( <i>Fendant</i> )	- - - - -	A. Orsat
L'ARBALETE	- - - - -	J. & P. Testuz
CLOS DE MONTIBEUX ( <i>Fendant</i> )	- - - - -	A. Orsat
YVORNE	- - - - -	J. & P. Testuz
JOHANNISBERG	- - - - -	A. Orsat
AIGLE—CAVE DU CLOITRE	- - - - -	J. & P. Testuz

**RED WINES**

DOLE DE RAVANEY	- - - - -	A. Orsat
SAINT-SAPHORIN	- - - - -	J. & P. Testuz

*Also a full range of Fine French Wines*



**J. B. REYNIER LIMITED**  
 16-18 TACHBROOK STREET  
 LONDON, S.W.1  
 VICtoria 2917/18

**ACME TRANSPORT CO. LTD.**

**CITY WALL HOUSE, 84/90 CHISWELL STREET, LONDON, E.C.1**

Telephone: MONarch 5721 (8 Lines) Telex: 21761 Telegrams: Acmetrans, London, Telex

SHIPPING, FORWARDING, WAREHOUSING, PACKING, INSURANCE.  
 AGENTS OF THE BRITISH RAILWAYS CONTINENTAL FREIGHT SERVICES

**DIRECT GROUPAGE TRUCK SERVICES TO AND FROM  
 BASLE, ZURICH and GENEVA**

*in conjunction with our Swiss Agents*

**GOTH & CO. LTD.**

BASLE, ZURICH, GENEVA, ST. GALL, BIEL, CHIASSO